

Monthly Refined Petroleum Products 2009

Produits pétroliers raffinés Rapport mensuel 2009

Confidential when completed

Confidentiel une fois complété

Keep one copy

Conservez une copie

Collected under the authority of the *Statistics Act*, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19. Completion of this questionnaire is a legal requirement under this Act.

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre, S19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Purpose of the Survey

To obtain information on the supply of and demand for energy in Canada. This information serves as an important indicator of Canadian economic performance, is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area and, in the case of public utilities, is used by governmental agencies to fulfil their regulatory responsibilities. The private sector likewise uses this information in the corporate decision-making process.

Confidentiality

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that related to any identifiable business, without the previous written consent of that business. The data reported will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the *Statistics Act* are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation.

This questionnaire should be completed and mailed to Statistics Canada, Manufacturing, Construction and Energy Division, Energy Section, Ottawa, Ontario K1A 0T6 in time to be in Ottawa by the 26th of the month following the month under review.

Data Sharing Agreements

To reduce response burden and to ensure uniform statistics, Statistics Canada has entered into data sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations for the sharing of data from this survey. These organizations must keep the data confidential and use them only for statistical purposes. Statistics Canada will only share data from this survey with those organizations that have demonstrated a requirement to use the data.

Agreements to share information from this survey exist under Section 11 of the *Statistics Act* with the statistical agencies of Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia and the Yukon, regarding the business establishments located or operating in their respective jurisdiction. These statistical agencies have the legislative authority to collect this information on their own or jointly with Statistics Canada. Their legislation also contains the same confidentiality protection and outlines similar penalties for disclosure of confidential information as the federal *Statistics Act*.

Agreements to share information from this survey exist under Section 12 of the *Statistics Act* with the statistical agencies of Prince Edward Island, the Northwest Territories and Nunavut, regarding business establishments located or operating in their respective jurisdiction, and with Natural Resources Canada, Environment Canada, Saskatchewan Industry and Resources and the National Energy Board. Under Section 12, you may refuse to share your information with any of these organizations by writing a letter of objection to the Chief Statistician and returning it with the completed questionnaire. Please specify the organization with which you do not want to share your data.

PLEASE REFER TO THE REPORTING INSTRUCTIONS AND THE LIST OF REPORTING COMPANIES ON THE REVERSE SIDE OF THIS PAGE BEFORE COMPLETING THIS REPORT.
NAICS, 32411, 32419, 41211

Fax or Other Electronic Transmission Disclosure

Statistics Canada advises you there could be a risk of disclosure during the facsimile or other electronic transmission. However, upon receipt of your information, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

Objet de l'enquête

Cette enquête a pour objet de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées; les organismes gouvernementaux l'utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. De même le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées resteront confidentielles, serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées uniquement sous forme agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

Ce questionnaire devrait être rempli et retourné à Statistique Canada, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie, Section de l'énergie, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, à Ottawa au plus tard le 26 du mois suivant le mois observé.

Ententes sur le partage des données

Afin d'alléger le fardeau des répondants et d'assurer l'uniformité des statistiques, Statistique Canada a conclu des ententes avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organismes gouvernementaux afin de partager les données de cette enquête. Ces organismes doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada ne partagera les données de cette enquête qu'avec les organismes qui ont démontré la nécessité de les utiliser.

Il existe des ententes sur le partage des données tirées de cette enquête en vertu de l'article 11 de la *Loi sur la statistique* avec les organismes statistiques de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon concernant les établissements situés ou ayant des activités dans leur secteur de compétence. Ces organismes statistiques ont l'autorité législative nécessaire pour recueillir eux-mêmes ce genre de données ou les recueillir en collaboration avec Statistique Canada. Leurs lois procurent également aux répondants la même protection en matière de confidentialité que la *Loi sur la statistique* fédérale et prévoient des sanctions similaires en cas de divulgation de données confidentielles.

En vertu de l'article 12 de la *Loi sur la statistique*, il existe des ententes sur le partage des données avec les organismes statistiques de l'Île du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut concernant les établissements situés ou ayant des activités dans leur secteur de compétence et avec Ressources Naturelles Canada, Environnement Canada, Saskatchewan Industry and Resources et l'office nationale de l'énergie. En vertu de l'article 12, vous pouvez refuser de partager vos renseignements avec l'un de ces organismes en écrivant une lettre d'opposition au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser l'organisme avec qui vous ne voulez pas partager vos données.

VEUILLEZ CONSULTER LA NOTICE EXPLICATIVE AINSI QUE LA LISTE DES SOCIÉTÉS SOUMISES À LA DÉCLARATION AU VERSO DE LA PREMIÈRE PAGE AVANT DE REMPLIR LA DÉCLARATION.
SCIAN, 32411, 32419, 41211

Divulgence des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

Name of company – Nom de la société		Mailing address – Adresse		Postal code - Code postal
Month of – Mois de	Name of signer (please print) – Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)	Official position of signer – Fonction officielle du signataire		Date
Name of person to be contacted in connection with this report Nom de la personne à joindre à propos de ce relevé		Telephone – Téléphone	Fax – Télécopieur	Email address – Adresse électronique

**LIST OF REPORTING COMPANIES – TOGETHER WITH COMPANY CODES TO BE USED FOR
COMPUTERIZED REPORTS**

**LISTE DES SOCIÉTÉS SOUMISES À LA DÉCLARATION – INCLUANT LES CODES DES SOCIÉTÉS À ÊTRE
UTILISER POUR LES RAPPORTS INFORMATISÉS**

	CODE	COMPANY – SOCIÉTÉ
REFINERS – RAFFINEURS:	12	CHEVRON CANADA LTD.
	02	CONSUMERS' CO-OP REFINERIES LTD. – NEWGRADE ENERGY INC.
	06	IMPERIAL OIL LIMITED
	05	HUSKY OIL LTD.
	07	IRVING OIL LIMITED
	34	NEW ALTA CORPORATION
	32	GIBSON ENERGY MARKETING LTD. (MOOSE JAW REFINERY)
	16	NORTH ATLANTIC REFINING LTD.
	15	NOVA CHEMICALS (CANADA) LTD.
	19	PARKLAND REFINING LTD.
	01	PETRO-CANADA
	36	SAFETY-KLEEN (CANADA) INC.
	11	SHELL CANADA LTD.
	13	SUNOCO INC.
03	ULTRAMAR LTD.	
DISTRIBUTORS – DISTRIBUTEURS:	45	CASTROL CANADA INC.
	37	DOMO GASOLINE CORPORATION LTD.
	26	LE GROUPE PÉTROLIER OLCO INC.
	42	NESTÉ PETROLEUM (CANADA) INC. (QUÉBEC DIVISION)
	30	NORTH 60 PETRO LTD.
	52	NORTHERN TRANSPORTATION LTD.
	31	PÉTROLES NORCAN INC.
	27	SIPCO OIL LIMITED
	47	SUNCOR INC. - OIL SANDS GROUP
	41	ASHLAND CANADA CORP. (VALVOLINE CANADA LTD.)

Refinery Supply of Crude Oil and Equivalent – (Cubic metres)
Disponibilité de pétrole brut et équivalents aux raffineries – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page																														
2	0	0	9							13	Canada	00	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	01	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	02	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	03	New Brunswick Nouveau-Brunswick	04	Québec	05	Ontario	06	Manitoba	07	Saskatchewan	08	Alberta	09	British Columbia Colombie-Britannique	10	Yukon	11	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	12	Nunavut	
1. Receipts from fields in Arrivages en provenance de gisements de Western Canada – L'Ouest du Canada								01																														
Eastern Canada – L'Est du Canada								02																														
Specify – Précisez																																						
Specify – Précisez																																						
Specify – Précisez																																						
Specify – Précisez																																						
Total domestic – Total des produits canadiens								03																														
2. Imports from – Importations en provenance de Specify – Précisez																																						
Specify – Précisez																																						
Specify – Précisez																																						
Specify – Précisez																																						
Total imported – Total des importations								16																														
3. Grand total of receipts (lines 3 + 16) Grand total des arrivages (lignes 3 + 16)								17																														
Received by – Reçu par (18 + 19 = 17) (i) By pipeline – Par pipe-line								18																														
(ii) By other means – Par d'autres moyens								19																														
4. Transfers – Transferts – to other reporting companies – à d'autres compagnies déclarantes								20																														
– from other reporting companies – provenant d'autres compagnies déclarantes								21																														
5. Inventories – Stocks – Opening – Au début de l'exercice								22																														
– Closing – À la fin de l'exercice								23																														
6. Losses and adjustments – Pertes et rectifications								24																														
7. Total crude and equivalent charged Total du pétrole brut et équivalents introduits								25																														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Year Année										Month Mois										Co. SOC.										Page Page										Feedstock Charged – (Cubic metres) Charges d'alimentation introduites – (mètres cubes)												
2 0 0 9												0 2																																								
Canada													Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador		Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia Nouvelle-Écosse		New Brunswick Nouveau-Brunswick		Québec		Ontario		Manitoba		Saskatchewan		Alberta		British Columbia Colombie-Britannique		Yukon		Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest		Nunavut															
13													00		01		02		03		04		05		06		07		08		09		10		11		12															
8. Crude and equivalent charged by type – must equal line 25, page 1 Pétrole brut et équivalents introduits par "catégorie" (Doit égaler la ligne 25 de la page 1)																																																				
(i) Conventional crude oil – light Pétrole brut conventionnel – léger													01																																							
(ii) Conventional crude oil – heavy Pétrole brut conventionnel – lourd													02																																							
(iii) Synthetic crude oil – light Pétrole brut synthétique – léger													03																																							
(iv) Crude Bitumen Pétrole brut bitumineux													04																																							
(v) Condensate and pentanes plus Condensats et pentanes plus													05																																							
9. Other materials used in operation, e.g., refined products, partially refined and other products, etc. Autres matières utilisées comme charges d'alimentation, ex. produits raffinés, partiellement raffinés et autres produits, etc.																																																				
(i) Crude tops – Produits de la décantation													06																																							
(ii) Crude bottoms – Résidus du brut													07																																							
(iii) Liquefied petroleum gases Les gaz de pétrole liquéfiés													08																																							
(iv) Natural Gas – Gaz naturel													09																																							
(v) Lubricating oils and lubricating base stock, etc. to be reprocessed Les huiles de lubrification et les huiles de base etc. pour le retraitement													10																																							
(vi) Other feedstock – specify Autres charges d'alimentation – précisez													11																																							
Total other materials charged as feedstock (6 thru 11) (must also equal line 3, page 22) Total des autres matières utilisées comme charges d'alimentation (lignes 6 à 11) (doit aussi égaler la ligne 3, page 22)													12																																							
10. Total feedstocks charged – (sum of page 1, line 25 plus page 2, line 12) – [must also equal line 1, page 22]. Total charges d'alimentation introduites – (somme de la ligne 25, page 1, plus ligne 12, page 2); [doit aussi égaler la ligne 1, page 22].													13																																							

Note: Receipts and inventories of crude tops, crude bottoms and partially refined petroleum products should initially be shown with unfinished products (page 21), and when charged as refinery feedstocks, recorded on page 2.

Nota: Les arrivages et les inventaires de produits de décantation, de résidus de brut et de produits pétroliers partiellement raffinés doivent être initialement déclarés avec les produits non finis (page 21), et, lorsque introduits comme charges d'alimentation, montrés à la page 2.

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Propane and Propane Mixes – (Cubic metres)
Propane et mélanges de propane – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut		
2	0	0	9			0	3	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13					01																
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre					02																
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries					03																
(d)	Portion of line (02) transferred to petro-chemical feedstocks – Partie de la ligne (02) transférée aux charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique					04																
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales					05																
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales					06																
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes					07																
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes					08																
(i)	Imports – Importations					09																
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice					10																
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice					11																
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes					12																
(m)	Exports – Exportations					13																
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications					14																
(o)	Own consumption – Auto consommation					15																
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada					16																
(q)						17																

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Butane and Butane Mixes – (Cubic metres)
Butane et mélanges de butane – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut		
2	0	0	9			0	4	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13					01																
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre					02																
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries					03																
(d)	Portion of line (02) transferred to petro-chemical feedstocks – Partie de la ligne (02) transférée aux charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique					04																
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales					05																
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales					06																
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes					07																
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes					08																
(i)	Imports – Importations					09																
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice					10																
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice					11																
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes					12																
(m)	Exports – Exportations					13																
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications					14																
(o)	Own consumption – Auto consommation					15																
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada					16																
(q)						17																

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Petro-Chemical Feedstocks – (Cubic metres)
Charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique – (mètres cubes)
See line 16 – Voir ligne 16

Year Année	Month Mois	Co. SOC.	Page Page
2 0 0 9			0 5

	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01													
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02													
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03													
(d) Backflow to refinery of energy by products – Renvois à la raffinerie de sous-produits énergétiques	04													
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05													
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06													
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07													
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08													
(i) Imports – Importations	09													
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10													
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11													
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12													
(m) Exports – Exportations	13													
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14													
(o) Own consumption – Auto consommation	15													
(p) Net sales in Canada (Including shipments to own petro-chemical complex) Ventes nettes au Canada (Incluant les livraisons à votre propre complexe pétrochimique)	16													

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Naphtha Specialties – (Cubic metres)
Produits spéciaux à base de naphte – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie- Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest	Nunavut			
2	0	0	9					0	6	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12			
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13									01																
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre									02																
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries									03																
(d)										04																
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales									05																
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales									06																
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes									07																
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes									08																
(i)	Imports – Importations									09																
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice									10																
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice									11																
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes									12																
(m)	Exports – Exportations									13																
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications									14																
(o)	Own consumption – Auto consommation									15																
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada									16																
(q)										17																

**Aviation Gasoline – (Cubic metres)
Essence d'aviation – (mètres cubes)**

Year Année				Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut		
2	0	0	9			0	7	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13					01																
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre					02																
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries					03																
(d)						04																
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales					05																
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales					06																
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes					07																
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes					08																
(i)	Imports – Importations					09																
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice					10																
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice					11																
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes					12																
(m)	Exports – Exportations					13																
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications					14																
(o)	Own consumption – Auto consommation					15																
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada					16																
(q)						17																

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Motor Gasoline – (Cubic metres)
Essence pour moteurs – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut		
2	0	0	9					0	8	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12		
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13									01															
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre									02															
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries									03															
(d)										04															
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales									05															
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales									06															
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes									07															
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes									08															
(i)	Imports – Importations									09															
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice									10															
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice									11															
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes									12															
(m)	Exports – Exportations									13															
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications									14															
(o)	Own consumption – Auto consommation									15															
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada									16															
(q)	All sales through retail pumps* Toutes les ventes au détail*									17															

Aviation Turbo Fuel (Kerosene Type) – (Cubic metres)
Carburéacteur (type kérosène) – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut		
2	0	0	9			0	9	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13					01																
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre					02																
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries					03																
(d)						04																
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales					05																
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales					06																
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes					07																
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes					08																
(i)	Imports – Importations					09																
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice					10																
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice					11																
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes					12																
(m)	Exports – Exportations					13																
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications					14																
(o)	Own consumption – Auto consommation					15																
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada					16																
(q)						17																

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Aviation Turbo Fuel (Naphtha Type) – (Cubic metres)
Carburéacteur (type naphte) – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie- Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest	Nunavut		
2	0	0	9			1	0	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13					01																
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre					02																
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries					03																
(d)						04																
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales					05																
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales					06																
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes					07																
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes					08																
(i)	Imports – Importations					09																
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice					10																
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice					11																
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes					12																
(m)	Exports – Exportations					13																
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications					14																
(o)	Own consumption – Auto consommation					15																
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada					16																
(q)						17																

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Stove Oil, Kerosene – (Cubic metres)
Mazout pour poêles et kérosène – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page																	
2	0	0	9					1	1	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12		
Canada										Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut			
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13										01															
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre										02															
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries										03															
(d)										04															
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales										05															
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales										06															
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes										07															
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes										08															
(i) Imports – Importations										09															
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice										10															
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice										11															
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes										12															
(m) Exports – Exportations										13															
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications										14															
(o) Own consumption – Auto consommation										15															
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada										16															
(q)										17															

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Diesel Fuel Oil – (Cubic metres)
Carburant Diesel – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut			
2	0	0	9					1	2	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12			
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13										01																
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre										02																
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries										03																
(d)										04																
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales										05																
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales										06																
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes										07																
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes										08																
(i) Imports – Importations										09																
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice										10																
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice										11																
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes										12																
(m) Exports – Exportations										13																
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications										14																
(o) Own consumption – Auto consommation										15																
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada										16																
(q) Volume of net sales (low sulphur) Volume des ventes nettes (faible teneur en soufre)										17																

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Light Fuel Oil (Nos. 2 and 3) – (Cubic metres)
Mazouts légers (nos 2 et 3) – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie- Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest	Nunavut		
2	0	0	9			1	3	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13					01																
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre					02																
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries					03																
(d)						04																
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales					05																
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales					06																
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes					07																
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes					08																
(i)	Imports – Importations					09																
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice					10																
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice					11																
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes					12																
(m)	Exports – Exportations					13																
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications					14																
(o)	Own consumption – Auto consommation					15																
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada					16																
(q)						17																

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Heavy Fuel Oil (Nos 4, 5 and 6) – (Cubic metres)
Mazouts lourds (nos 4, 5, et 6) – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie- Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest	Nunavut	
2	0	0	9			1	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13					01															
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre					02															
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries					03															
(d)						04															
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales					05															
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales					06															
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes					07															
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes					08															
(i)	Imports – Importations					09															
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice					10															
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice					11															
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes					12															
(m)	Exports – Exportations					13															
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications					14															
(o)	Own consumption – Auto consommation					15															
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada					16															
(q)	Volume of net sales (low sulphur) Volume des ventes nettes (faible teneur en soufre)					17															

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Asphalt – (Cubic metres)
Asphalte – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut		
2	0	0	9			1	5	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13					01																
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre					02																
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries					03																
(d)						04																
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales					05																
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales					06																
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes					07																
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes					08																
(i)	Imports – Importations					09																
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice					10																
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice					11																
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes					12																
(m)	Exports – Exportations					13																
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications					14																
(o)	Own consumption – Auto consommation					15																
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada					16																
(q)						17																

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Petroleum Coke (including coke from catalytic cracker) – (Cubic metres)
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique) – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie- Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest	Nunavut			
2	0	0	9			1	6																
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13						01																
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre						02																
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries						03																
(d)							04																
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales						05																
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales						06																
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes						07																
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes						08																
(i)	Imports – Importations						09																
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice						10																
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice						11																
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes						12																
(m)	Exports – Exportations						13																
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications						14																
(o)	Own consumption – Auto consommation						15																
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada						16																
(q)							17																

Lubricating Oils and Greases – (Cubic metres)
Huiles de lubrification et graisses – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut			
2	0	0	9					1	7	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12			
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13									01																
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre									02																
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries									03																
(d)										04																
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales									05																
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales									06																
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes									07																
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes									08																
(i)	Imports – Importations									09																
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice									10																
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice									11																
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes									12																
(m)	Exports – Exportations									13																
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications									14																
(o)	Own consumption – Auto consommation									15																
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada									16																
(q)										17																

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Wax and Candles – (Cubic metres)
Paraffine et bougies – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut		
2	0	0	9			1	8	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13							01															
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre							02															
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries							03															
(d)							04															
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales							05															
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales							06															
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes							07															
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes							08															
(i) Imports – Importations							09															
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice							10															
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice							11															
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes							12															
(m) Exports – Exportations							13															
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications							14															
(o) Own consumption – Auto consommation							15															
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada							16															
(q)							17															

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Still Gas – (Cubic metres)
Gaz de distillation – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie- Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest	Nunavut	
2	0	0	9					1	9	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13								01															
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre								02															
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries								03															
(d)									04															
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales								05															
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales								06															
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes								07															
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes								08															
(i)	Imports – Importations								09															
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice								10															
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice								11															
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes								12															
(m)	Exports – Exportations								13															
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications								14															
(o)	Own consumption – Auto consommation								15															
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada								16															
(q)									17															

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Refinery Losses – (Cubic metres)
Pertes en raffinerie – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut		
2	0	0	9			2	0	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13							01															
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre							02															
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries							03															
(d)							04															
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales							05															
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales							06															
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes							07															
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes							08															
(i) Imports – Importations							09															
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice							10															
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice							11															
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes							12															
(m) Exports – Exportations							13															
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications							14															
(o) Own consumption – Auto consommation							15															
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada							16															
(q)							17															

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Unfinished Products – (Cubic metres)
Produits non finis – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut		
2	0	0	9			2	1	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13							01															
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre							02															
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries							03															
(d)							04															
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales							05															
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales							06															
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes							07															
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes							08															
(i) Imports – Importations							09															
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice							10															
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice							11															
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes							12															
(m) Exports – Exportations							13															
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications							14															
(o) Own consumption – Auto consommation							15															
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada							16															
(q)							17															

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Total, All Products – (Cubic metres)
Total, tous les produits – (mètres cubes)

Year Année				Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie- Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest	Nunavut		
2	0	0	9			2	2	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13							01															
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre							02															
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries							03															
(d)							04															
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales							05															
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales							06															
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes							07															
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes							08															
(i) Imports – Importations							09															
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice							10															
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice							11															
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes							12															
(m) Exports – Exportations							13															
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications							14															
(o) Own consumption – Auto consommation							15															
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada							16															
(q)							17															

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Sales of Motor Gasoline – (Cubic metres)
Ventes d'essence pour moteurs – (mètres cubes)

Year Année	Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut	
2	0	0	9															
DISPOSITION OF MOTOR GASOLINE																		
UTILISATION D'ESSENCE POUR MOTEURS																		
1. Sales by "grade" – Ventes par "catégorie"																		
				Premium – Essence super														
				Mid-grade – Intermédiaire														
				Regular non-leaded – Ordinaire sans plomb														
				Regular leaded – Ordinaire avec plomb														
				Total – (should agree with page 08 line 16)														
				Total (doit correspondre à la page 08 ligne 16)														
2. Components blended into gasoline																		
Composants mélangés à l'essence																		
				(a) Alcohols – Alcools														
				(i) Ethanol – Éthanol														
				(ii) Methanol – Méthanol														
				(iii) TBA – ABT														
				(b) Ethers – Éthers														
				(i) MTBE – ETBE – TAME														
				(c) All other blending components (Please specify)														
				Tous les autres composants pour mélange														
				(Précisez)														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT